

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
«ПОЛТАВСЬКА ПОЛІТЕХНІКА ІМЕНІ ЮРІЯ КОНДРАТЮКА»

ОСВІТНЬО-ПРОФЕСІЙНА ПРОГРАМА

«ГАЛУЗЕВИЙ ПЕРЕКЛАД: АНГЛІЙСЬКА МОВА, НІМЕЦЬКА МОВА»

другого (магістерського) рівня вищої освіти

галузі знань 03 Гуманітарні науки

спеціальності В11 Філологія

освітня кваліфікація *Магістр філології за спеціалізацією 035.041 – германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська*

ЗАТВЕРДЖЕНО ВЧЕНОЮ РАДОЮ

Голова вченої ради

_____ **Володимир ОНИЩЕНКО**
(протокол № ____ від «__» _____ 2025 р.)

**Освітньо-професійна програма вводиться в дію з
01.09.2025**

Ректор _____ Володимир ОНИЩЕНКО
(наказ № ____ від «__» _____ 2025 р.)

Полтава, 2025

ЛИСТ ПОГОДЖЕННЯ

освітньо-професійної програми

«Галузевий переклад: англійська мова, німецька мова»

РІВЕНЬ ВИЩОЇ ОСВІТИ	<i>Другий (магістерський) рівень</i>
СТУПІНЬ ВИЩОЇ ОСВІТИ	<i>Магістр</i>
ГАЛУЗЬ ЗНАНЬ	<i>03 Гуманітарні науки</i>
СПЕЦІАЛЬНІСТЬ	<i>В11 Філологія</i>
ОСВІТНЯ КВАЛІФІКАЦІЯ	<i>Магістр філології за спеціалізацією 035.041 – германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська</i>

ПОГОДЖЕНО

Проректор з науково-педагогічної та навчальної роботи

_____ Анатолій МАРТИНЕНКО

« ____ » _____ 2025 р.

ПОГОДЖЕНО

Директор департаменту організації навчального процесу, акредитації та ліцензування

_____ Олег МАКСИМЕНКО

« ____ » _____ 2025 р.

РЕКОМЕНДОВАНО

Вченою радою
Факультету філології, психології та педагогіки

Протокол № __ від «__» _____ 2025 р.

Голова вченої ради факультету
_____ Анна АГЕЙЧЕВА

СХВАЛЕНО

Навчально-методичною комісією
Факультету філології, психології та педагогіки

Протокол № __ від «__» _____ 2025 р.

Голова НМК факультету
_____ Віктор ЧЕРНИШОВ

СХВАЛЕНО

Кафедрою германської філології та перекладу

Протокол № __ від «__» _____ 2025 р.

В.о.завідувача кафедри
_____ Катерина ПАЛІЙ

РОЗРОБЛЕНО

Проектною (робочою) групою,
Керівник проектної (робочої) групи,
гарант освітньо-професійної програми

_____ Тетяна КУШНІРОВА

« ____ » _____ 2025 р.

ПЕРЕДМОВА

Освітньо-професійна програма розроблена відповідно до Стандарту вищої освіти України другого (магістерського) рівня вищої освіти, галузь знань – 03 Гуманітарні науки, спеціальність 035 Філологія, затвердженого та введеного в дію наказом Міністерства освіти і науки України від 20.06.2019 р. №871.

Програму розроблено проектною (робочою) групою у складі:

Керівник проектної (робочої) групи:

Кушнірова Тетяна Віталіївна – гарант освітньо-професійної програми, професор кафедри германської філології та перекладу, доктор філологічних наук, професор;

Члени проектної (робочої) групи:

Воробйова Оксана Сергіївна – кандидат філологічних наук, доцент кафедри германської філології та перекладу;

Павельєва Анна Костянтинівна – кандидат філологічних наук, доцент кафедри германської філології та перекладу,.

До розробки освітньої програми були долучені:

Базалій Я. М. – начальник відділу технічного перекладу ТОВ «НТП «Бурова техніка»;

Безугла Л.Р. – доктор філологічних наук, професор кафедри романо-германської філології та Харківський національний університет імені В.Н.Каразіна;

Рахаб Надя – керівник магістерської програми з перекладу, провідний лектор з перекладознавства Лондонського університету Метрополітен (Велика Британія) (Dr Nadia Rahab – MA Translation Course Leader and Senior Lecturer in Translation Studies, London Metropolitan University (Great Britain));

Ключко Л. А. – випускниця освітньої програми «Галузевий переклад: англійська мова, німецька мова» другого (магістерського) рівня вищої освіти;

Дубовик В. – студентка 1 курсу освітньої програми «Галузевий переклад: англійська мова, німецька мова» другого (магістерського) рівня вищої освіти.

Зовнішні рецензенти:

1. ТОВ «НТП «Бурова техніка»
2. Харківський національний університет імені В.Н.Каразіна
3. Державний університет Флориди (США)
4. Корпус Миру США в Україні
5. ГО «Полтавське товариство німців «Відергебурт»

Ця освітньо-професійна програма не може бути повністю або частково відтворена, тиражована та розповсюджена без дозволу Національного університету «Полтавська політехніка імені Юрія Кондратюка».

1. Профіль освітньо-професійної програми зі спеціальності 035 Філологія

1.1. Загальна інформація	
Повна назва закладу вищої освіти та структурного підрозділу	Національний університет «Полтавська політехніка імені Юрія Кондратюка»; Факультет філології, психології та педагогіки; Кафедра германської філології та перекладу
Рівень вищої освіти	Другий (магістерський) рівень вищої освіти
Ступінь вищої освіти	Магістр
Галузь знань	03 Гуманітарні науки
Спеціальність	035 Філологія
Назва освітньої програми	Галузевий переклад: англійська мова, німецька мова
Інтернет-адреса розміщення освітньої програми	https://nupp.edu.ua/page/litsenzuvannya-ta-akreditatsiya.html
Форми навчання	Денна
Освітня кваліфікація	Магістр філології за спеціалізацією 035.041 – германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська
Кваліфікація в дипломі	Ступінь вищої освіти – Магістр Спеціальність – 035 Філологія Спеціалізація – 035.041 – германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська Освітня програма – «Галузевий переклад: англійська мова, німецька мова»
Опис предметної області	<i>Об'єктами вивчення та професійної діяльності є мова(и) (в теоретичному / практичному, синхронному / діахронному, діалектологічному, стилістичному, соціокультурному та інших аспектах); література й усна народна творчість; жанрово-стильові різновиди текстів; переклад; міжособистісна, міжкультурна та масова комунікація в усній і письмовій формі.</i> <i>Цілі навчання:</i> підготовка фахівців, здатних розв'язувати складні задачі і проблеми, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризуються невизначеністю умов і вимог, у діяльності, пов'язаній з аналізом, творенням (зокрема перекладом) і оцінюванням письмових та усних текстів різних жанрів і стилів, організацією успішної комунікації різними мовами. <i>Теоретичний зміст предметної галузі</i> становить система наукових теорій, концепцій, принципів, категорій, методів і понять філології. <i>Методи, методика та технології:</i> загальнонаукові та спеціальні філологічні методи аналізу лінгвістичних одиниць,

	методи і методики дослідження мови і літератури, інформаційно-комунікаційні технології.
Академічні права випускників	Навчання на третьому (освітньо-науковому) рівні вищої освіти. Набуття додаткових кваліфікацій у системі післядипломної освіти.
Обсяг кредитів за Європейською кредитно-трансферною системою, необхідний для здобуття відповідного ступеня вищої освіти	90 кредитів ЄКТС Термін навчання – 1 рік 5 місяців
Наявність акредитації	Акредитовано: <ul style="list-style-type: none"> – Національним агентством із забезпечення якості вищої освіти – сертифікат про акредитацію освітньої програми – 8327 – термін дії – до 28.05.2025
Цикл / рівень	НРК України – 7 рівень, QF-EHEA – другий цикл, EQF-LLL – 7 рівень
Передумови	Освітній ступінь бакалавра (6 рівень НРК) або вищий рівень
Мова(и) викладання	Українська мова, англійська мова, німецька мова
Термін дії освітньої програми	Термін дії освітньої програми – до 28.05.2025
1.2. Мета освітньої програми	
Мета освітньої програми	Підготовка фахівців у галузі перекладу та перекладознавства, що передбачає розвиток фахової компетентності перекладача для забезпечення процесу галузевої міжмовної та міжкультурної комунікації, а також підготовка до проведення самостійних наукових досліджень у сфері філології, зокрема у галузі перекладознавства. Формування поглиблених професійних знань та здатності розв'язувати складні задачі і проблеми в галузі з мовознавства та літературознавства, теорії і практики перекладу, вдосконалення іншомовних комунікативних та перекладацьких умінь, що передбачає проведення досліджень та / або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог; теоретична та практична підготовка до викладання іноземних мов (англійської та німецької) і перекладу, зокрема у закладах вищої освіти.
1.3. Характеристика освітньої програми	
Орієнтація	Програма має прикладну орієнтацію з елементами

<p>освітньої програми</p>	<p>академічної. Освітньо-професійна програма ґрунтується на фундаментальних постулатах і результатах сучасних теоретико-прикладних досліджень у галузі філології, у межах яких можлива подальша професійна та наукова кар'єра: перекладач, редактор-перекладач, гід-перекладач, викладач закладу вищої освіти, лінгвіст. Це дозволить майбутнім філологам ефективно працювати у різних сферах і забезпечувати ефективну міжмовну, міжкультурну та міжнародну різногалузеву та полівекторну комунікацію в різних галузях економіки, науки, техніки, освіти, культури шляхом перекладу різножанрових текстів, використовуючи інформаційні й комунікаційні технології, інноваційні підходи для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності, застосовуючи навички управління комплексними діями або проектами.</p>
<p>Основний фокус освітньої програми</p>	<p>Вища освіта в галузі знань 03 Гуманітарні науки зі спеціальності 035 Філологія спеціалізації 035.041 – германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська.</p> <p>Акцент ставиться на формування фахових компетентностей з перекладознавства, мовознавства та літературознавства, поглиблення комунікативних та перекладацьких стратегій оволодіння іноземними мовами (англійською та німецькою), опанування методики викладання зазначених вище іноземних мов та перекладу у закладах вищої освіти, забезпечення методологічної бази проведення філологічних досліджень, зокрема у галузі перекладознавства.</p> <p>Пріоритетно забезпечує перекладознавчий напрям та галузеву спрямованість, що є відповіддю на сучасні виклики та вимоги у сфері підготовки фахівців з іноземної філології, а також потреби регіону в перекладацьких послугах.</p> <p>Ключові слова: філологія, германські мови та літератури, переклад, галузева спрямованість, іншомовна компетентність, міжмовна (міжкультурна) комунікація, англійська мова, німецька мова.</p>
<p>Особливості та відмінності програми</p>	<p>Висока конкурентоспроможність фахівців та високий рівень їхньої підготовки забезпечується розвиненою співпрацею з впливовими міжнародними організаціями, провідними закордонними закладами вищої освіти, потужними галузевими підприємствами, культурно-просвітницькими установами; можливостями стажуватися за кордоном, брати участь у міжнародних програмах академічного обміну; залученням до освітнього процесу носіїв іноземних мов, професіоналів з досвідом роботи за фахом; наявністю спеціалізованих кабінетів, комп'ютерних лабораторій та системи синхронного перекладу; необхідними умовами для здійснення успішної науково-дослідницької діяльності.</p>

1.4. Придатність випускників освітньої програми до працевлаштування	
Придатність до працевлаштування	<p>Магістр-філолог може працювати в науковій, літературно-видавничій, освітній галузях; на викладацьких, науково-дослідних та адміністративних посадах у закладах вищої освіти; у засобах масової інформації, інтернет-маркетингу, у різноманітних фондах, спілках, фундаціях гуманітарного спрямування, музеях, мистецьких і культурних центрах тощо; у різних галузях господарства, де потрібні послуги зі створення, аналізу, перекладу, оцінювання текстів.</p> <p>Магістр-філолог може працювати на таких первинних посадах згідно з класифікатором професій ДК 003:2010: розділи 2444.2 Перекладач; 2444.2 Редактор-перекладач; 2444.2 Гід-перекладач; 2310.2 Викладач закладу вищої освіти; 2444.2 Лінгвіст; 2444.2 Філолог.</p>
1.5. Викладання та оцінювання	
Викладання та навчання	<p>Основними підходами до викладання та навчання є гуманістичність, студентоцентризм, системність, технологічність, інноваційність.</p> <p>Використовується студентоцентроване та проблемноорієнтоване навчання, навчання через практику та самонавчання.</p> <p>Викладання та навчання за освітньою програмою здійснюється за рахунок проведення лекцій та семінарських занять, практичних занять в малих групах, виконання самостійної роботи, проходження практик, виконання кваліфікаційної роботи, організації фахових тренінгів, майстер-класів, гостьових лекцій, круглих столів, науково-практичних конференцій, залучення студентів до участі в конкурсах наукових і творчих робіт, предметних олімпіадах. До реалізації освітнього процесу в форматі навчальних занять, тренінгів, майстер-класів долучаються кваліфіковані фахівці-практики, носії іноземних мов. Застосовуються інноваційні технології дистанційного навчання з використанням онлайн-платформ.</p>
Оцінювання	<p>Форми контролю: письмові екзамени (тестування, виконання письмових завдань, вирішення проблемних питань), усне екзаменування, заліки, проміжні контрольні роботи та опитування, презентації, звіти з практик, публічний захист кваліфікаційної роботи.</p> <p>Види контролю: поточний та підсумковий контроль.</p> <p>Шкала оцінювання: оцінювання здійснюється за 100-бальною (рейтинговою) шкалою, шкалою ЄКТС (ECTS), (A, B, C, D, E, FX, F), національною 4-х бальною шкалою («відмінно», «добре», «задовільно», «незадовільно»).</p>
1.6. Програмні компетентності	
Інтегральна	Здатність розв'язувати складні задачі і проблеми в галузі

компетентність (ІК)	лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог.
Загальні компетентності (ЗК)	<ol style="list-style-type: none"> 1) Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово. 2) Здатність бути критичним і самокритичним. 3) Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел. 4) Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми. 5) Здатність працювати в команді та автономно. 6) Здатність спілкуватися іноземною мовою. 7) Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу. 8) Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій. 9) Здатність до адаптації та дії в новій ситуації. 10) Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів економічної діяльності). 11) Здатність проведення досліджень на належному рівні. 12) Здатність генерувати нові ідеї (креативність).
Спеціальні (фахові, предметні) компетентності (СК)	<ol style="list-style-type: none"> 1) Здатність вільно орієнтуватися в різних лінгвістичних напрямках і школах. 2) Здатність осмислювати літературу як полісистему, розуміти еволюційний шлях розвитку вітчизняного і світового літературознавства. 3) Здатність критично осмислювати історичні надбання та новітні досягнення філологічної науки. 4) Здатність здійснювати науковий аналіз і структурування мовного / мовленнєвого й літературного матеріалу з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів. 5) Усвідомлення методологічного, організаційного та правового підґрунтя, необхідного для досліджень та/або інноваційних розробок у галузі філології, презентації їх результатів професійній спільноті та захисту інтелектуальної власності на результати досліджень та інновацій. 6) Здатність застосовувати поглиблені знання з обраної філологічної спеціалізації для вирішення професійних завдань. 7) Здатність вільно користуватися спеціальною термінологією в обраній галузі філологічних досліджень. 8) Усвідомлення ролі експресивних, емоційних, логічних засобів мови для досягнення запланованого прагматичного результату. 9) Здатність створювати, перекладати й інтерпретувати усні та письмові тексти різних жанрів і стилів різногалузевої

спрямованості державною та іноземними мовами.

10) Здатність проваджувати викладацьку діяльність в галузі іношомовної підготовки фахівця та фахової підготовки перекладача.

1.7. Програмні результати навчання

1. Оцінювати власну навчальну та науково-професійну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення.
2. Упевнено володіти державною та іноземною мовами для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування; презентувати результати досліджень державною та іноземною мовами.
3. Застосовувати сучасні методики і технології, зокрема інформаційні, для успішного й ефективного здійснення професійної діяльності та забезпечення якості дослідження в конкретній філологічній галузі.
4. Оцінювати й критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі проблеми і пропонувати шляхи їх вирішення у складних і непередбачуваних умовах, що потребує застосування нових підходів та прогнозування.
5. Знаходити оптимальні шляхи ефективної взаємодії у професійному колективі та з представниками інших професійних груп різного рівня.
6. Застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації.
7. Аналізувати, порівнювати і класифікувати різні напрями і школи в лінгвістиці.
8. Оцінювати історичні надбання та новітні досягнення літературознавства.
9. Характеризувати теоретичні засади (концепції, категорії, принципи, основні поняття тощо) та прикладні аспекти обраної філологічної спеціалізації.
10. Збирати й систематизувати мовні, літературні, фольклорні факти, інтерпретувати й перекладати тексти різних стилів і жанрів (залежно від обраної спеціалізації).
11. Здійснювати науковий аналіз мовного, мовленнєвого й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням доцільних методологічних принципів, формулювати узагальнення на основі самостійно опрацьованих даних.
12. Дотримуватися правил академічної доброчесності.
13. Доступно й аргументовано пояснювати сутність конкретних філологічних питань, власну точку зору на них та її обґрунтування як фахівцем, так і широкому загалу, зокрема особам, які навчаються.
14. Створювати, аналізувати й редагувати тексти різних стилів та жанрів.
15. Обирати оптимальні дослідницькі підходи й методи для аналізу конкретного лінгвістичного чи літературного матеріалу.
16. Використовувати спеціалізовані концептуальні знання з обраної філологічної галузі для розв'язання складних задач і проблем, що потребує оновлення та інтеграції знань, часто в умовах неповної/недостатньої інформації та суперечливих вимог.
17. Планувати, організовувати, здійснювати і презентувати дослідження та/або інноваційні розробки в конкретній філологічній галузі.
18. Здійснювати на високому рівні двосторонній переклад (з англійської і німецької мов українською та з української мови англійською і німецькою) текстів галузевої

<p>спрямованості в усній (переклад з аркуша, послідовний, синхронний переклад) та письмовій (повний, реферативний і анотований переклад) формах; обирати стратегії, релевантні етапу перекладацької діяльності; аналізувати перекладені тексти за критеріями адекватності й еквівалентності.</p> <p>19. Здійснювати викладацьку діяльність в галузі іншомовної підготовки фахівця та фахової підготовки перекладача.</p>	
<p>1.8. Ресурсне забезпечення реалізації програми</p>	
<p>Основні характеристики кадрового забезпечення</p>	<p>До реалізації освітньої програми залучені науково-педагогічні працівники, з яких 100% мають вчені звання та / або наукові ступені. До викладання професійно-орієнтованих дисциплін, проведення майстер-класів та фахових тренінгів залучаються викладачі-практики та носії іноземних мов.</p> <p>Освітня та/або професійна кваліфікація науково-педагогічних працівників, що залучені до реалізації освітніх компонентів освітньої програми, повністю відповідає вимогам Ліцензійних умов провадження освітньої діяльності, затверджених постановою Кабінету Міністрів України від 30.12.2015 р. №1187 (в редакції постанови Кабінету Міністрів України від 24.03.2021 №365).</p>
<p>Основні характеристики матеріально-технічного забезпечення</p>	<p>Матеріально-технічне забезпечення магістрів освітньої програми «Галузевий переклад: англійська мова, німецька мова» здійснюється відповідно до ліцензійних умов забезпечення і основних вимог освітнього процесу, наукової, методичної, творчої діяльності. Для організації освітнього процесу облаштовано спеціалізовані кабінети для навчання перекладу, усі лекційні аудиторії мають мультимедійне обладнання, ноутбуки, проєктор з демонстраційним екраном великого розміру. Практичні заняття проводяться в сучасних мультимедійних мовних лабораторіях (Мультимедійна мовна лабораторія IDL), мовних центрах (Українсько-американський, Українсько-британський, Українсько-німецький, Українсько-польський, Українсько-бельгійський); під час занять з практики перекладу використовується «Лабораторія синхронного перекладу», обладнання сучасними засобами для здійснення усного перекладу.</p> <p>Інструменти та обладнання: обладнання для перекладу, комп'ютерна техніка, сучасні інформаційні, комунікаційні та перекладацькі технології. Використання прикладного програмного забезпечення: додатків Microsoft Office, інструментів Google для освіти, спеціалізованої лінгфонної системи «Dialog Nibelung», інструменту комп'ютерного перекладу (CAT) Trados Studio. Наявна належна соціальна інфраструктура, що включає гуртожитки, їдальню, актові зали, приміщення для спортивних тренувань, стадіон.</p>
<p>Основні характеристики</p>	<p>Інформаційне та навчально-методичне забезпечення відповідає ліцензійним вимогам, має актуальний змістовий</p>

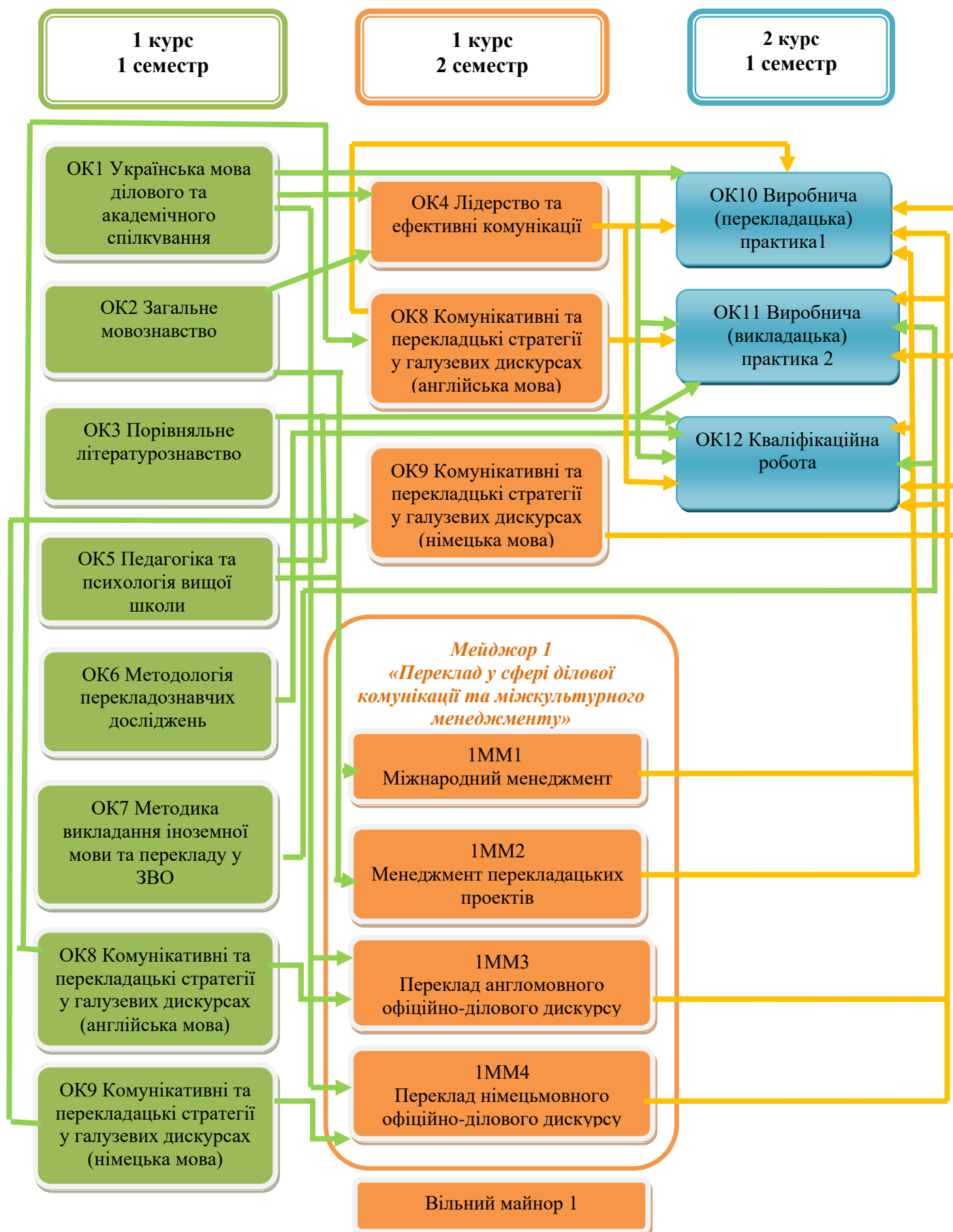
інформаційного та навчально-методичного забезпечення	<p>контент, базується на сучасних інформаційно-комунікаційних технологіях. Освітні компоненти забезпечені навчально-методичними розробками науково-педагогічних працівників університету – методичними вказівками, конспектами лекцій, навчальними посібниками, підручниками тощо.</p> <p>Навчальні матеріали з кожного освітнього компонента освітньої програми «Галузевий переклад» розміщені на платформі дистанційного навчання Moodle. Здобувачі вищої освіти отримують повний доступ до електронної бібліотеки університету та інституційного репозитарію. Індивідуальний навчальний план та персональний розклад занять доступні в особистому електронному кабінеті студента.</p> <p>Студенти мають доступ до баз даних періодичних видань англійською мовою (Web of Science, Scopus); необмежений доступ до мережі Інтернет.</p>
1.9. Академічна мобільність	
Національна кредитна мобільність	<p>Національна кредитна мобільність може здійснюватися відповідно до угод Національного університету «Полтавська політехніка імені Юрія Кондратюка» у закладах вищої освіти (наукових установах) – партнерах Національного університету «Полтавська політехніка імені Юрія Кондратюка» в межах України та згідно з Положенням про порядок реалізації права здобувачів вищої освіти Національного університету «Полтавська політехніка імені Юрія Кондратюка» на академічну мобільність. https://nupp.edu.ua/uploads/files/0/doc/polozhennia/akademichna-mobilnist.pdf</p>
Міжнародна кредитна мобільність	<p>Міжнародна кредитна мобільність може реалізовуватися здобувачами вищої освіти відповідно до укладених угод Національного університету «Полтавська політехніка імені Юрія Кондратюка» та угоди (Еразмус+К1) у закладах вищої освіти (наукових установах) – партнерах поза межами України та згідно з Положенням про порядок реалізації права здобувачів вищої освіти Національного університету «Полтавська політехніка імені Юрія Кондратюка» на академічну мобільність. https://nupp.edu.ua/uploads/files/0/doc/polozhennia/akademichna-mobilnist.pdf</p>
Навчання іноземних здобувачів вищої освіти	<p>Навчання іноземних студентів може здійснюватися згідно з вимогами чинного законодавства</p>

2. Перелік компонент освітньої програми та їх логічна послідовність

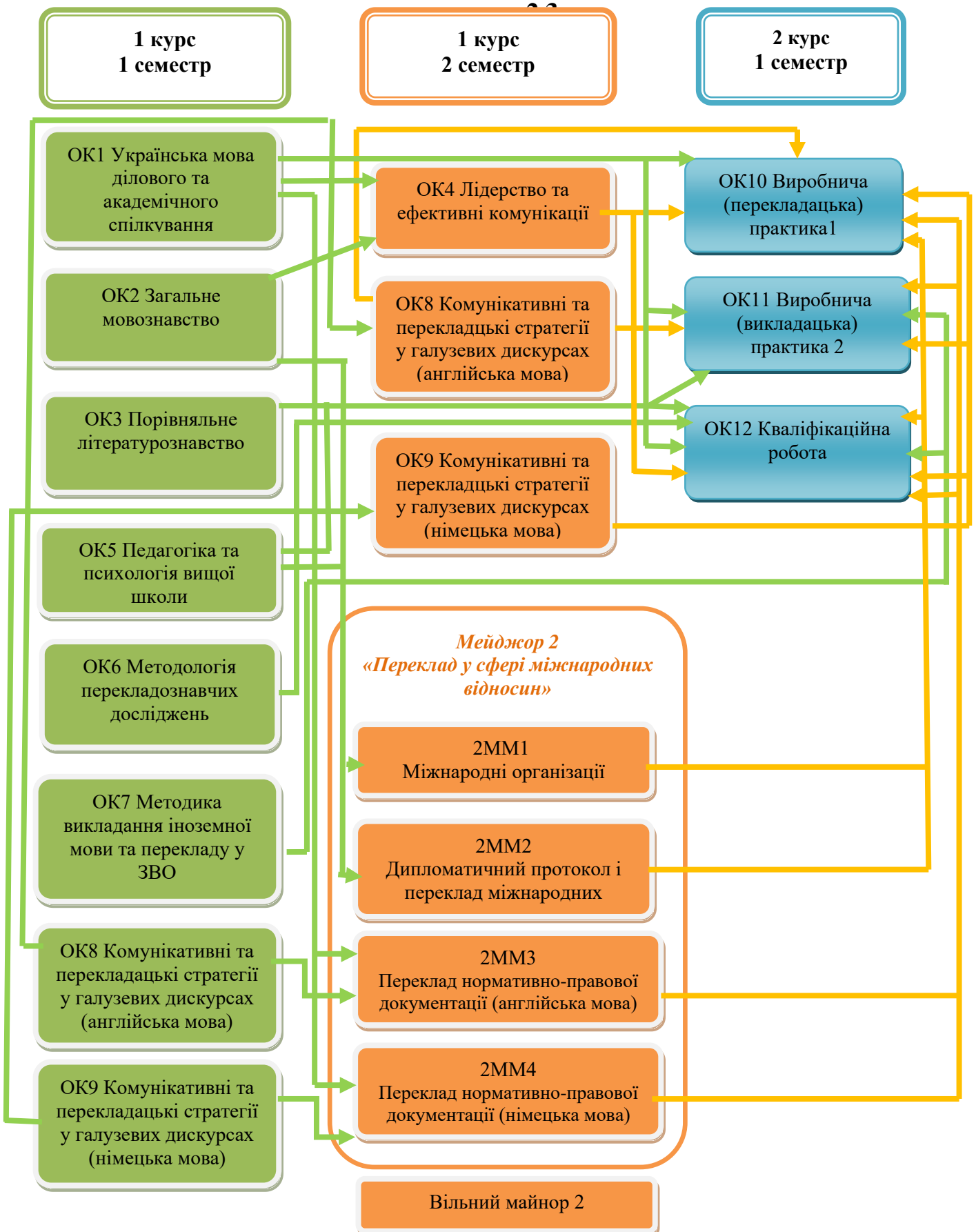
2.1. Перелік компонент освітньо-професійної програми

Код о/к	Компоненти освітньої програми (навчальні дисципліни, курсові проєкти/ роботи, практики, кваліфікаційна робота)	Кількість кредитів	Форма підсумкового контролю
1	2	3	4
ОБОВ'ЯЗКОВІ КОМПОНЕНТИ			
I. ЦИКЛ ЗАГАЛЬНОЇ ПІДГОТОВКИ			
OK1	Українська мова ділового та академічного спілкування	3	екзамен
OK2	Загальне мовознавство	3	екзамен
OK3	Порівняльне літературознавство	3	диф. залік
OK4	Лідерство та ефективні комунікації	3	диф. залік
OK5	Педагогіка та психологія вищої школи	3	диф. залік
Загальний обсяг обов'язкових компонент загальної підготовки:		15	
II. ЦИКЛ ПРОФЕСІЙНОЇ ПІДГОТОВКИ			
OK6	Методологія перекладознавчих досліджень	4	екзамен
OK7	Методика викладання іноземної мови та перекладу у ЗВО	5	екзамен
OK8	Комунікативні та перекладацькі стратегії у галузевих дискурсах (англійська мова)	6	екзамен
OK9	Комунікативні та перекладацькі стратегії у галузевих дискурсах (німецька мова)	6	екзамен
OK10	Виробнича (перекладацька) практика 1	6	диф. залік
OK11	Виробнича (викладацька) практика 2	6	диф. залік
OK12	Кваліфікаційна робота	18	публічний захист
Загальний обсяг обов'язкових компонент професійної підготовки:		51	
Загальний обсяг обов'язкових компонент загальної та професійної підготовки:		66	
ВИБІРКОВІ КОМПОНЕНТИ			
I. ЦИКЛ ЗАГАЛЬНОЇ ПІДГОТОВКИ			
УВМ1	Вільний майнор 1	4	диф. залік
УВМ2	Вільний майнор 2	4	диф. залік
Загальний обсяг вибірових компонент загальної підготовки:		8	
II. ЦИКЛ ПРОФЕСІЙНОЇ ПІДГОТОВКИ			
Мейджор 1 (Блок вибірових дисциплін №1 за освітньою програмою) «Переклад у сфері ділової комунікації та міжкультурного менеджменту»			
1MM1	Міжнародний менеджмент	3	диф. залік
1MM2	Менеджмент перекладацьких проєктів	5	диф. залік
1MM3	Переклад англійськомовного офіційно-ділового дискурсу	5	екзамен
1MM4	Переклад німецькомовного офіційно-ділового дискурсу	5	екзамен
Мейджор 2 (Блок вибірових дисциплін №2 за освітньою програмою) «Переклад у сфері міжнародних відносин»			
2MM1	Міжнародні організації	3	диф. залік
2MM2	Дипломатичний протокол і переклад міжнародних заходів	5	диф. залік
2MM3	Переклад нормативно-правової документації (англійська мова)	5	екзамен
2MM4	Переклад нормативно-правової документації (німецька мова)	5	екзамен
Загальний обсяг вибірових компонент професійної підготовки:		16	
Загальний обсяг вибірових компонент загальної та професійної підготовки:		24	

**2.2. Структурно-логічна схема освітньо-професійної програми
(індивідуальна освітня траєкторія за мейджором 1
«Переклад у сфері ділової комунікації та міжкультурного менеджменту»)**



**2.2. Структурно-логічна схема освітньо-професійної програми
(індивідуальна освітня траєкторія за мейджором 2
«Переклад у сфері міжнародних відносин»)**



Форма атестації здобувачів вищої освіти

Атестація здійснюється у формі публічного захисту кваліфікаційної роботи.

Кваліфікаційна робота спрямована на розв'язання спеціалізованої задачі та/або практичної проблеми в галузі філології (відповідно до обраної спеціалізації), що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог. Кваліфікаційна робота не повинна містити академічний плагіат, фабрикації та/або фальсифікації. Кваліфікаційна робота має бути розміщена в репозитарії закладу вищої освіти.

3. Матриця відповідності програмних компетентностей компонентам освітньої програми

	ОК 1	ОК 2	ОК 3	ОК 4	ОК 5	ОК 6	ОК 7	ОК 8	ОК 9	ОК 10	ОК 11	ОК 12
ІК	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ЗК 1	+					+		+	+		+	
ЗК 2				+	+					+	+	+
ЗК 3	+	+	+			+	+	+	+	+	+	+
ЗК 4				+	+		+			+		+
ЗК 5				+	+					+	+	+
ЗК 6								+	+	+	+	
ЗК 7	+	+	+		+	+						+
ЗК 8			+	+			+	+	+	+	+	+
ЗК 9				+	+		+			+	+	
ЗК 10	+	+		+			+	+	+	+		
ЗК 11		+				+					+	+
ЗК 12			+	+			+				+	+
СК 1	+	+				+	+				+	
СК 2	+		+								+	+
СК 3		+	+			+	+					+
СК 4		+	+			+		+	+			+
СК 5	+					+		+	+		+	+
СК 6				+	+		+	+	+	+	+	+
СК 7	+	+	+			+	+					+
СК 8	+						+	+	+	+		+
СК 9	+							+	+	+		
СК 10				+	+		+				+	

4. Матриця відповідності програмних результатів компонентам освітньої програми

	ОК 1	ОК 2	ОК 3	ОК 4	ОК 5	ОК 6	ОК 7	ОК 8	ОК 9	ОК 10	ОК 11	ОК 12
ПРН 1				+	+					+	+	
ПРН 2	+					+		+	+	+		+
ПРН 3						+	+	+	+	+		+
ПРН 4				+	+						+	+
ПРН 5				+	+					+		
ПРН 6	+							+	+		+	+
ПРН 7		+				+					+	+
ПРН 8			+								+	+
ПРН 9		+	+			+	+	+	+	+		+
ПРН 10	+	+	+					+	+	+		+
ПРН 11						+					+	+
ПРН 12						+					+	+
ПРН 13		+	+			+	+			+	+	+
ПРН 14	+							+	+	+		+
ПРН 15		+	+			+						+
ПРН 16								+	+	+	+	+
ПРН 17		+	+			+					+	+
ПРН 18	+							+	+	+		
ПРН 19				+	+		+				+	